

FOREVER

forevive 4

MANUAL

Smartwatch SB-350

# forevive 4



Smartwatch SB-350

Thank you for purchasing a product by Forever. Before use, please refer to the User's manual, and save it for future reference. Do not disassemble the device on your own – all repairs should be done by a service technician. Use only original parts and accessories provided by the manufacturer. We hope that the product by Forever fulfills your expectations.

Frequency range	Bluetooth 2402 - 2480 MHz
Maximum emitted power	5.54 dBm EIRP

### Description

1. Top button
2. Bottom button
3. Touch screen

**Charging:** Wireless charger - place the smartwatch on the magnetic stand, then connect the USB cable to the power source.

**Turning on/off:** Press and hold the "Top Button" until the smartwatch turns on/press the Power Off button.

**WearPro App installation:** Find the app called „WearPro“ in the Google Play Store or App Store and install it on your phone.

### Connect the smartwatch with the phone

1. Turn on Bluetooth on your phone.
2. Turn on „Forever Smart“ on your phone, register and then log in.
3. Select the smartwatch model from the list by clicking on its photo and confirm.
4. Select the model name of your smartwatch and confirm the connection.

**Download full version of user manual:**  
[manual.forever.eu/SB350](http://manual.forever.eu/SB350)

### Proper disposal of used equipment



This device is marked with a crossed-out garbage container symbol, in accordance with the European Directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). Products marked with this symbol should not be disposed of or discarded with other household waste at the end of their service life. The user is obliged to dispose of waste electrical and electronic equipment by delivering it to a designated point, where such hazardous waste is recycled. The collection of this type of waste in separate locations and the proper recovery process contributes to the conservation of natural resources. Proper recycling of waste electrical and electronic equipment is beneficial to human health and environment. For information on where and how to dispose of used electronic equipment in an environmentally safe manner, the user should contact the relevant local authority, the collection point or the point of sale where the equipment was purchased.

### Proper disposal of used battery



In accordance with EU Directive 2006/66/EC, as amended by Directive 2013/56/EU on the disposal of batteries, this product is marked with a crossed-out garbage container symbol. This symbol means that the batteries used in this product should not be disposed of with ordinary household waste, but handled in accordance with the directive and local regulations. Do not dispose of batteries with unsorted municipal waste. Battery users must use available collection network for these items, that allows for their return, recycling and disposal. Within the EU, the collection and recycling of batteries is governed by separate procedures. To learn more about existing battery recycling procedures in your area, contact your city hall, waste management agency or landfill.

### Declaration of Conformity with European Union Directives



TelForceOne Sp. z o.o. hereby declares that the device SB-350 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU Declaration of Conformity is available at the following web address: <http://manual.forever.eu/SB350>

Dziękujemy za zakup produktu marki Forever. Przed użyciem zapoznaj się z niniejszą instrukcją i zachowaj ją na przyszłość. Nie rozkręcaj urządzenia samodzielnie - wszelkie naprawy powinny być wykonywane przez serwisanta. Używaj tylko i wyłącznie oryginalnych części i akcesoriów dostarczonych przez producenta. Mamy nadzieję, że produkt Forever spełni Twoje oczekiwania.

Zakres częstotliwości	Bluetooth 2402 - 2480 MHz
Maksymalna moc emitowana	5.54 dBm EIRP

## Opis

1. Przycisk górny
2. Przycisk dolny
3. Ekran dotykowy

**Ładowanie:** Ładowarka bezprzewodowa – połóż smartwatch na podstawie magnetycznej, a następnie podłącz kabel USB do źródła zasilania.

**Włączanie/Wyłączanie smartwatcha:** Naciśnij i przytrzymaj „Przycisk górny” do momentu, aż smartwatch się uruchomi/ naciśnij przycisk wyłączenia.

**Instalacja aplikacji WearPro:** Znajdź aplikację o nazwie „WearPro” w sklepie google play lub app store i zainstaluj ją na telefonie.

## Połączenie smart watch z telefonem

1. Włącz Bluetooth w telefonie.
2. Włącz „WearPro” w telefonie, oraz wykonaj rejestrację a następnie zaloguj się.
3. Wybierz model smartwatcha z listy klikając na jego zdjęcie i potwierdź.
4. Wybierz nazwę modelu Twojego smartwatcha i potwierdź połączenie.

## Pobierz pełną wersję instrukcji obsługi:

[manual.forever.eu/SB350](http://manual.forever.eu/SB350)

## Prawidłowa utylizacja zużytego sprzętu



Urządzenie oznaczone jest symbolem przekreślonego kontenera na śmieci, zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/UE o zużyтым sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (Waste Electrical and Electronic Equipment – WEEE). Produktów oznaczonych tym symbolem po upływie okresu użytkowania nie należy utylizować lub wyrzucać wraz z innymi odpadami z gospodarstwa domowego. Użytkownik ma obowiązek pozbywać się zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, dostarczając go do wyznaczonego punktu, w którym takie niebezpieczne odpady poddawane są procesowi recyklingu. Gromadzenie tego typu odpadów w wydzielonych miejscach oraz właściwy proces ich odzyskiwania przyczyniają się do ochrony zasobów naturalnych. Prawidłowy recykling zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego ma korzystny wpływ na zdrowie i otoczenie człowieka. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska pozbycia się zużytego sprzętu elektronicznego użytkownik powinien skontaktować się z odpowiednim organem władz lokalnych, z punktem zbiórki odpadów lub z punktem sprzedaży, w którym kupił sprzęt.

## Prawidłowa utylizacja zużytego akumulatora



Zgodnie z dyrektywą UE 2006/66/EC ze zmianami zawartymi w Dyrektywie 2013/56/UE o utylizacji akumulatora, produkt ten jest oznaczony symbolem przekreślonego kosza na śmieci. Symbol oznacza, że zastosowane w tym produkcie baterie lub akumulatory nie powinny być wyrzucane razem z normalnymi odpadami z gospodarstw domowych, lecz traktowane zgodnie z dyrektywą i miejscowymi przepisami. Nie wolno wyrzucać akumulatorów razem z niesortowanymi odpadami komunalnymi. Użytkownicy baterii i akumulatorów muszą korzystać z dostępnej sieci odbioru tych elementów, która umożliwia ich zwrot, recykling oraz utylizację. Na terenie UE zbiórka i recykling baterii i akumulatorów podlega osobnym procedurom. Aby dowiedzieć się więcej o istniejących w okolicy procedurach recyklingu baterii i akumulatorów, należy skontaktować się z urzędem miasta, instytucją ds. gospodarki odpadami lub wysypiskiem

## Deklaracja zgodności z dyrektywami Unii Europejskiej



TelForceOne S.A. niniejszym oświadcza, że urządzenie Smartwatch SB-350 jest zgodne z Dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <http://manual.forever.eu/SB350>

Благодарим Ви за закупуването на продукт от марка Forever. Преди употреба моля, прочетете тази инструкция и я съхранете за бъдещи справки. Не разглобявайте самостоятелно устройството - всички ремонти трябва да се извършат от сервизен техник. Използвайте само оригинални части и аксесоари, предоставени от производителя. Надяваме се, че продуктът Forever ще изпълни Вашите очаквания.

BG

Честотен обхват	Bluetooth 2402 - 2480 MHz
Максимална излъчвана мощност	5.54 dBm EIRP

### Описание

1. Горен бутон
2. Долен бутон
3. Сензорен екран

**Зареждане:** Безжично зарядно устройство - поставете смарт часовника върху магнитната стойка, след което свържете USB кабела към източника на захранване.

**Включване/изключване:** Натиснете и задръжте „Горния бутон“, докато смарт часовникът се включи/натиснете бутона за изключване.

**Инсталиране на приложението WearPro:** Намерете приложението, наречено „WearPro“, в Google Play Store или App Store и го инсталирайте на телефона си.

### Свържете смарт часовника с телефона

1. Включете Bluetooth на телефона си.
2. Включете „Forever Smart“ на телефона си, регистрирайте се и след това влезте.
3. Изберете модела smartwatch от списъка, като кликнете върху снимката му и потвърдете.
4. Изберете името на модела на вашия смарт часовник и потвърдете връзката.

**Изтеглете пълната версия на ръководството за**  
[manual.forever.eu/SB350](http://manual.forever.eu/SB350)

### Правилно обезвреждане на използвано оборудване



Устройството е маркирано със зачеркнат кош за смет, в съответствие с Европейската директива 2012/19/ЕС за използвано електрическо и електронно оборудване (Отпадъци от електрическо и електронно оборудване – ОЕЕО). Продуктите, маркирани с този символ, не трябва да се използват или изхвърлят с други битови отпадъци след края на експлоатационния им живот. Потребителят е длъжен да обезвреди използваното електрическо и електронно оборудване, като го достави на определено място, където такива опасни отпадъци са подложени на процес на рециклиране. Събирането на този вид отпадъци на специални места и правилния процес на тяхното оползотворяване допринасят за опазването на природните ресурси. Правилното рециклиране на отпадъци от електрическо и електронно оборудване има благоприятен ефект върху човешкото здраве и околната среда. За да получи информация за мястото и метода за екологично безопасно обезвреждане на използвано електронно оборудване, потребителят трябва да се свърже със съответния орган на местното самоуправление, пункта за събиране на отпадъци или мястото за продажба, където е закупено оборудването.

### Правилно обезвреждане на изхабеното оборудване



В съответствие с директивата на ЕС 2006/66/ЕО, изменена с Директива 2013/56/ЕС относно обезвреждане на батерии, този продукт е маркиран със символа на зачеркнат кош за смет. Символът означава, че батериите или акумулаторите, използвани в този продукт, не трябва да се изхвърлят с обикновени битови отпадъци, а да се третират в съответствие с директивата и местните разпоредби. Не бива да изхвърляте акумулаторите заедно с битовите отпадъци. Потребителите на батерии и акумулатори трябва да използват наличните пунктове за събиране на тези артикули, което позволява тяхното връщане, рециклиране и обезвреждане. В рамките на ЕС събирането и рециклирането на батерии и акумулатори подлежи на отделни процедури. За да научите повече за процедурите за рециклиране на батерии и акумулатори във Вашия район, свържете се с общинския съвет, органа за управление на отпадъците или депото.

### Декларация за съответствие с директивите на Европейския съюз



С настоящето фирма TelForceOne Sp. z o.o. декларира, че устройството Smartwatch SB-350 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Пълният текст на Декларацията за съответствие ЕС е достъпен на следния интернет адрес: <http://manual.forever.eu/SB350>



Děkujeme za nákup výrobku značky Forever. Před použitím se seznamte s tímto návodem k používání a uschovejte jej pro další použití. Nerozkládejte zařízení – veškeré opravy je oprávněn provádět pouze servisní technik. Používejte pouze originální díly a vybavení dodané výrobcem. Doufáme, že výrobek Forever splní Vaše očekávání.

Frekvenční rozsah	Bluetooth 2402 - 2480 MHz
Maximální vyzařovaný výkon	5.54 dBm EIRP

CZ

## Popis

1. Horní tlačítko
2. Spodní tlačítko
3. Dotyková obrazovka

**Nabíjení:** Bezdrátová nabíječka - umístěte chytré hodinky na magnetický stojánek a poté připojte USB kabel ke zdroji napájení.

**Zapnutí/vypnutí:** Stiskněte a podržte „Top Button“, dokud se chytré hodinky nezapnou/stiskněte tlačítko Vypnout.

**Instalace aplikace WearPro:** Najděte aplikaci s názvem „WearPro“ v Obchodě Google Play nebo App Store a nainstalujte ji do telefonu.

## Připojení hodinek k telefonu

1. Zapněte na telefonu Bluetooth.
2. Zapněte na telefonu „Forever Smart“, zaregistrujte se a poté se přihlaste.
3. Vyberte model smartwatch ze seznamu kliknutím na jeho fotografii a potvrďte.
4. Vyberte název modelu smartwatch a potvrďte připojení.

## Stáhněte si plnou verzi uživatelské příručky

[manual.forever.eu/SB350](http://manual.forever.eu/SB350)

### Správná likvidace použitého zařízení



Toto zařízení je označeno shodně s nařízením Evropské unie číslo 2012/19/EC o použití elektrických a elektronických zařízení (odpadní elektrická a elektronická zařízení - OEEZ) a je označeno symbolem přeškrtnutého odpadkového koše. Produkty označené tímto symbolem by neměly být po uplynutí doby použití likvidovány s běžným netříděným komunálním odpadem. Uživatel je povinen zbavit se použitých elektrických a elektronických zařízení odevzdáním na určené sběrné místo, kde se recykluje nebezpečný odpad. Sběr tohoto typu odpadu na určených sběrných místech a následný proces recyklace přispívají k ochraně životního prostředí. Správná likvidace použitých elektrických a elektronických součástí zařízení je prospěšná pro lidské zdraví a životní prostředí. Pro získání informací kde a jak likvidovat použité elektrické a elektronické zařízení způsobem šetrným k životnímu prostředí by se měl uživatel obrátit na místní úřad, sběrné místo, nebo místo, kde bylo zařízení zakoupeno.

### Správná likvidace použité baterie



V souladu se směrnicí UE 2006/66/EC ve znění směrnice 2013/56/UE o likvidaci baterie je tento výrobek označen symbolem přeškrtnutého koše. Tento symbol znamená, že baterie používané v zařízení by neměly být likvidovány s domovním odpadem, ale v souladu se směrnicí a místními předpisy. Není dovoleno likvidovat baterie a akumulátory netříděným komunálním odpadem. Uživatelé baterie by měli využívat dostupných sběrných míst pro příjem baterií, které zajišťují recyklaci a likvidaci. V EU platí zvláštní postupy sběru a recyklace baterií a akumulátorů. Chcete-li se dozvědět více o stávajících postupech recyklace baterií, kontaktujte obecní úřady a instituce, které nakládají s odpady, nebo skládky.

### Declaration of Conformity with European Union Directives



Společnost TelForceOne Sp. s.r.o. tímto prohlašuje, že náramek Smartwatch SB-350 ForeVive 3 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění Prohlášení o shodě EU je k dispozici na této internetové adrese: <http://manual.forever.eu/SB350>

Herzlichen Dank für den Einkauf der Forever-Marke. Machen Sie sich vor dem Gebrauch mit der Gebrauchsanleitung vertraut und behalten Sie sie für die Zukunft. Schrauben Sie die Einrichtung nicht allein auseinander – alle Reparaturen sollen von dem Servicetechniker ausgeführt werden. Gebrauchen Sie nur und ausschließlich originale Teile und originales Zubehör, die vom Produzenten geliefert werden. Feuer oder einer anderen Wärmequelle ausgesetzt werden. Wir hoffen, dass das Produkt Forever Ihre Erwartungen erfüllt.

Frequenzbereich	Bluetooth 2402 - 2480 MHz
Maximale Frequenzleistung	5.54 dBm EIRP

DE

### **Beschreibung**

1. Obere Taste
2. Untere Taste
3. Touchscreen

**Laden:** Kabelloses Ladegerät – legen Sie die Smartwatch auf den magnetischen Ständer und schließen Sie dann das USB-Kabel an die Stromquelle an.

**Ein-/Ausschalten:** Halten Sie die „obere Taste“ gedrückt, bis sich die Smartwatch einschaltet/drücken Sie die Ausschalttaste.

**Installieren der WearPro-App:** Suchen Sie die App „WearPro“ im Google Play Store oder App Store und installieren Sie sie auf Ihrem Handy.

### **Die Smartwatch mit dem Telefon verbinden**

1. Schalten Sie Bluetooth auf Ihrem Telefon ein.
2. Aktivieren Sie „Forever Smart“ auf Ihrem Telefon, registrieren Sie sich und melden Sie sich an.
3. Wählen Sie das Smartwatch-Modell aus der Liste aus, indem Sie auf das Foto klicken und bestätigen.
4. Wählen Sie den Modellnamen Ihrer Smartwatch und bestätigen Sie die Verbindung.

### **Download der Vollversion des Benutzerhandbuchs**

[manual.forever.eu/SB350](http://manual.forever.eu/SB350)

## Ordnungsgemäße Entsorgung gebrauchter Geräte



Das Gerät ist mit einer durchgestrichenen Mülltonne gekennzeichnet, gemäß der europäischen Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (Waste Electrical and Electronic Equipment - WEEE). Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte dürfen nach Ablauf ihrer Lebensdauer nicht mit dem Hausmüll entsorgt oder mit anderen Abfallprodukten in den Hausmüll geworfen werden. Der Benutzer ist verpflichtet, Elektro- und Elektronik-Altgeräte durch Abgabe an einer dafür vorgesehenen Stelle zu entsorgen, an der diese gefährlichen Abfälle dem Recyclingprozess zugeführt werden. Die Sammlung dieser Art von Abfällen an speziellen Orten und die ordnungsgemäße Verwertung tragen zum Schutz der natürlichen Ressourcen bei. Das ordnungsgemäße Recycling von Elektro- und Elektronik-Altgeräten wirkt sich positiv auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt aus. Um Informationen über den Ort und die Methode der umweltgerechten Entsorgung gebrauchter elektronischer Geräte zu erhalten, sollte sich der Benutzer an die zuständige Kommunalbehörde, die Abfallsammelstelle oder die Verkaufsstelle wenden, bei der das Gerät gekauft wurde.

## Ordnungsgemäße Entsorgung von abgelaufenen Akkus



Gemäß der EU-Richtlinie 2006/66/EG in der Fassung der Richtlinie 2013/56/EU über die Entsorgung von Akkus ist dieses Produkt mit dem Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne gekennzeichnet. Dieses Symbol bedeutet, dass die in diesem Produkt verwendeten Batterien oder Akkus nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden dürfen, sondern gemäß der Richtlinie und den örtlichen Vorschriften behandelt werden müssen. Akkus dürfen nicht zusammen mit unsortiertem Hausmüll entsorgt werden. Benutzer von Batterien und Akkus müssen die dafür vorgesehenen Sammelstellen nutzen, die deren Rückgabe, Recycling und Entsorgung ermöglichen. Innerhalb der EU unterliegen die Sammlung und das Recycling von Batterien und Akkus gesonderten Verfahren. Um mehr über die Recyclingverfahren von Batterien und Akkus in Ihrer Nähe zu erfahren, wenden Sie sich an Ihre Stadtverwaltung, Abfallbehörde oder Mülldeponie.

## Konformitätserklärung mit Richtlinien der Europäischen Union



TelForceOne Sp. z o.o. erklärt hiermit, dass das Gerät Smartwatch SB-350 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse zu finden: <http://manual.forever.eu/SB350>

Täname kaubamärgi Forever toote ostmise eest. Enne kasutamist tutvuge käesoleva juhendiga ja säilitage see edaspidiseks kasutuseks. Ärge keera-ke seadet iseseisvalt lahti - kõik parandused peab teostama teenindaja. Kasutage ainult ja eranditult tootja poolt tarnitud originaalosi ja tarvikuid. Loodame, et Forever toode vastab Teie ootustele.

Sagedusvahemik	Bluetooth 2402 - 2480 MHz
Maksimaalne emiteeritav võimsus	5.54 dBm EIRP

## Kirjeldus

1. Ülemine nupp
2. Alumine nupp
3. Puutekraan

EE

**Laadimine:** Juhtmeta laadija – asetage nutikell magnetlusele, seejärel ühendage USB-kaabel toiteallikaga.

**Sisse-/väljalülitamine:** vajutage ja hoidke all ülemist nuppu, kuni nutikell sisse lülitub/vajutage väljalülitusnuppu.

**WearPro rakenduse installimine:** leidke Google Play poest või App Store'ist rakendus nimega „WearPro“ ja installige see oma telefoni.

## Ühenda nutikell telefoniga

1. Lülitage oma telefonil Bluetooth sisse.
2. Lülitage oma telefonis sisse „Forever Smart“, registreeruge ja logige sisse.
3. Valige loendist nutikella mudel, klõpsates selle fotol ja kinnitage.
4. Vali nutikella mudeli nimi ja kinnita ühendus.

## Laadige alla kasutusjuhendi täielik versioon

[manual.forever.eu/SB350](http://manual.forever.eu/SB350)

## Kasutatud seadme õige utiliseerimine



Kooskõlas Euroopa direktiiviga, 2012/19/EL pruugitud elektri- ja elektroonikaseadmetest (Waste Electrical and Electronic Equipment – WEEE), on toode märgistatud läbikriipsutatud prügikasti sümboliga. Sellise sümboliga märgistatud tooteid ei tohi peale tööea lõppemist koos muude kodumajapidamisjätmetega ära visata. Kasutaja on kohustatud kasutatud

elektri- ja elektroonilised seadmetest lahti saamiseks need taastöötlemiseks, ohtlike jäätmete vastuvõtu punkti üle andma. Seda tüüpi jäätmete kindlaksmääratud kohtadesse kogumine ja nende õigesti käitlemine on abiks looduskeskkonna kaitsel. Pruugitud elektrilise ja elektroonilise varustuse õige taastöötlemine avaldab soodsat mõju inimese tervisele ja ümbritsevale keskkonnale. Pruugitud elektroonilisest varustusest looduskeskkonnale ohutul viisil lahti saamise teemal teabe saamiseks peab kasutaja ühendust võtma kohalike asjakohaste ametivõimude, jäätmete vastuvõtu punkti või müügi- ja teenuskeskusega, kus seade osteti.

EE

## Kasutatud aku õige utiliseerimine



Kooskõlas aku utiliseerimist puudutava direktiiviga EL 2006/66/EC, direktiivis 2013/56/EL sisalduvate muudatustega, on see toode märgistatud läbikriipsutatud prügikasti sümboliga. Sümbol tähendab, et selles tootes kasutatud patareisid või akusid ei tohi ära visata koos tavaliste olmejäätmetega, vaid neid tuleb käidelda kooskõlas direktiivi ja kohalike eeskirjadega. Akusid ei tohi ära visata koos sorteerimata kommunaaljäätmetega. Patareide ja akude kasutajad peavad kasutama nende elementide tagastamist, taastöötlemist ja utiliseerimist võimaldavat saadaolevat vastuvõtupunktide võrku. EL territooriumil allub patareide ja akude kogumine ning taastöötlemine eriprotseduuridele. Oma piirkonna patareide ja akude taastöötlemise protseduuride kohta lisateabe saamiseks tuleb ühendust võtta oma linnavalitsuse, jäätmekäitlusasutuse või prügilaga.

## Euroopa Liidu direktiividega vastavusdeklaratsioon



TelForceOne Sp. z o.o. kinnitab käesolevaga, et seade Smarwatch SB-350 on kooskõlas Direktiiviga 2014/53/EL. EL vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on saadaval järgneval veebiaadressil: <http://manual.forever.eu/SB350>

Gracias por la compra del producto de marca Forever. Antes de usar el producto, lea la siguiente manual y guardela. No desmonte el producto usted mismo- las reparaciones deben ser realizadas por un técnico de servicio. Use sólo las piezas originales y accesorios suministrados por el fabricante. Esperamos que el producto Forever satisfaga sus expectativas.

Rango de frecuencia	Bluetooth 2402 - 2480 MHz
Potencia máxima emitida	5.54 dBm EIRP

### Descripción

1. Botón superior
2. Botón inferior
3. Pantalla táctil

**Carga:** Cargador inalámbrico: coloque el reloj inteligente en el soporte magnético y luego conecte el cable USB a la fuente de alimentación.

ES

**Encendido/apagado del reloj inteligente:** Mantenga presionado el „botón superior” hasta que el reloj inteligente se encienda/presione el botón de apagado.

**Instalación de la aplicación WearPro:** busque la aplicación llamada „WearPro” en Google Play Store o App Store e instálela en su teléfono.

### Conecte el reloj inteligente con teléfono

1. Encienda Bluetooth en su teléfono.
2. Active „Forever Smart” en su teléfono, regístrese y luego inicie sesión.
3. Seleccione el modelo de reloj inteligente de la lista haciendo clic en su foto y confirme.
4. Seleccione el nombre del modelo de su reloj inteligente y confirme la conexión.

**Descargue la versión completa del manual del usuario:**  
[manual.forever.eu/SB350](http://manual.forever.eu/SB350)

### Eliminación correcta de un equipo usado



El dispositivo está marcado con el símbolo de un contenedor de residuos tachado, de acuerdo con la Directiva Europea 2012/19/UE sobre Residuos de Equipos Eléctricos y Electrónicos (RAEE). Los productos marcados con este símbolo no deben eliminarse ni desecharse con otros residuos domésticos al final de su vida útil. El usuario está obligado a eliminar los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos entregándolos en el punto designado donde se reciclan dichos residuos peligrosos. La recogida de este tipo de residuos en lugares separados y el adecuado proceso de su valorización contribuyen a la protección de los recursos naturales. El reciclado adecuado de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos tiene un efecto beneficioso sobre la salud humana y el medio ambiente. Para obtener información sobre dónde y cómo deshacerse de los residuos de aparatos electrónicos de forma neutra para el medio ambiente, el usuario debe ponerse en contacto con la autoridad local pertinente, el punto de recogida de residuos o el punto de venta donde adquirió el aparato..

### Eliminación correcta de una batería usada



De acuerdo con la Directiva 2006/66/CE de la UE, modificada por la Directiva 2013/56/UE sobre la eliminación de baterías, este producto está marcado con un símbolo de contenedor tachado. El símbolo indica que las pilas o baterías utilizadas en este producto no deben eliminarse con la basura doméstica normal, sino tratarse de acuerdo con la Directiva y las regulaciones locales. No deseche las baterías con la basura doméstica sin clasificar. Los usuarios de pilas y baterías deben utilizar la red de recogida disponible de estos componentes, que permite su devolución, reciclaje y eliminación. En la UE, la recogida y el reciclaje de pilas y baterías están sujetos a procedimientos separados. Para obtener más información sobre los procedimientos locales de reciclaje de pilas y baterías, póngase en contacto con su ciudad, la administración de residuos o el vertedero.

### Declaración de conformidad con las directivas de la Unión Europea



TelForceOne Sp. z o.o. declara por la presente que el dispositivo Smartwatch SB-350 cumple con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: <http://manual.forever.eu/SB350>



Merci pour votre achat d'un produit de la marque Forever. Avant de l'utiliser, lisez les instructions suivantes et conservez-les pour référence future. Ne pas modifier ou réparer l'appareil par vous-même – toutes les réparations doivent être effectuées par un technicien qualifié. Utilisez uniquement les pièces et accessoires fournis et recommandés par le fabricant. Nous espérons que vous apprécierez le produit par FOREVER.

Bande de fréquences	Bluetooth 2402 - 2480 MHz
Puissance maximale émise	5.54 dBm EIRP

### Description

1. Bouton supérieur
2. Bouton du bas
3. Écran tactile

**Recharge:** chargeur sans fil – placez la montre intelligente sur le support magnétique, puis connectez le câble USB à la source d'alimentation.

FR

**Allumer/éteindre la montre intelligente:** appuyez et maintenez le « bouton supérieur » jusqu'à ce que la montre intelligente s'allume/appuyez sur le bouton d'arrêt.

**Installation de l'application WearPro:** recherchez l'application appelée « WearPro » dans le Google Play Store ou l'App Store et installez-la sur votre téléphone.

### Connectez la montre intelligente avec le téléphone

1. Activez Bluetooth sur votre téléphone.
2. Activez „Forever Smart” sur votre téléphone, inscrivez-vous puis connectez-vous.
3. Sélectionnez le modèle de smartwatch dans la liste en cliquant sur sa photo et confirmez.
4. Sélectionnez le nom de modèle de votre montre intelligente et confirmez la connexion.

**Téléchargez la version complète du manuel d'utilisation:**  
[manual.forever.eu/SB350](http://manual.forever.eu/SB350)

## Élimination appropriée des déchets d'appareils électroniques



L'appareil est marqué d'un symbole de poubelle barrée, conformément à la directive européenne 2012/19/UE sur les déchets d'équipements électriques et électroniques (Waste Electrical and Electronic Equipment – WEEE). Les produits marqués de ce symbole ne doivent pas être éliminés ou jetés avec les autres déchets ménagers à la fin de leur vie utile. L'utilisateur est tenu d'éliminer

les déchets d'équipements électriques et électroniques en les remettant à un point désigné où ces déchets dangereux sont recyclés. La collecte de ce type de déchets dans des lieux désignés et leur valorisation adéquate contribuent à la préservation des ressources naturelles. Le recyclage correct des déchets d'équipements électriques et électroniques est bénéfique pour la santé humaine et pour l'environnement. Pour savoir où et comment éliminer les équipements électroniques usagés dans le respect de l'environnement, l'utilisateur doit contacter les autorités locales compétentes, le point de collecte de déchets ou le point de vente où il a acheté l'équipement.

FR

## Élimination appropriée des déchets d'accumulateurs



Conformément à la directive européenne 2006/66/CE modifiée par la directive 2013/56/UE relative à l'élimination des batteries, ce produit est marqué d'un symbole de poubelle barrée. Ce symbole signifie que les piles ou accumulateurs utilisés dans ce produit ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers normaux, mais traités conformément à la directive et aux réglementations locales. Il est interdit de jeter les accumulateurs avec les déchets ménagers non triés. Les utilisateurs des piles et des accumulateurs doivent utiliser le réseau disponible de collecte de ces éléments, permettant de les rendre, recycler et éliminer. Sur le territoire de l'UE, la collecte et le recyclage des accumulateurs sont soumis à des procédures séparées. Pour en savoir plus sur les procédures de recyclage des piles et des accumulateurs appliquées dans votre région, contactez les autorités de votre ville, l'autorité de gestion des déchets ou la décharge.

## Déclaration de conformité avec les directives de l'Union européenne



TelForceOne Sp. z o.o. déclare par la présente que l'appareil Smartwatch SB-350 est conforme à la Directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse suivante : <http://manual.forever.eu/SB350>

Ευχαριστούμε για αγορά προϊόντων της μάρκας Forever. Πριν να χρησιμοποιήσετε το προϊόν εξοικειωθείτε με τις παρούσες οδηγίες χρήσης και φυλάξτε τις για μελλοντική χρήση. Μην ξεβιδώσετε τη συσκευή μόνοι σας - όλες οι επισκευές πρέπει να εκτελεστούν από τον υπάλληλο υπηρεσίας „Σερβίς“. Χρησιμοποιήστε μόνο και αποκλειστικά τα γνήσια εξαρτήματα και αξεσουάρ παραδεδωμένα από τον κατασκευαστή. Ελπίζουμε ότι το προϊόν της Forever θα ικανοποιήσει τις επιθυμίες σας.

Εύρος συχνотήτων	Bluetooth 2402 - 2480 MHz
Μέγιστη εκπεμπόμενη ισχύς	5.54 dBm EIRP

### Περιγραφή

1. Επάνω κουμπί
2. Κουμπί κάτω
3. Οθόνη αφής

**Φόρτιση:** Ασύρματος φορτιστής - τοποθετήστε το smartwatch στη μαγνητική βάση και, στη συνέχεια, συνδέστε το καλώδιο USB στην πηγή τροφοδοσίας.

**Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση του Smartwatch:** Πατήστε και κρατήστε πατημένο το «Κάνω κουμπί» έως ότου το έξπινο ρολόι ενεργοποιηθεί/πατήστε το κουμπί απενεργοποίησης.

GR

**Εγκατάσταση της εφαρμογής WearPro:** Βρείτε την εφαρμογή που ονομάζεται „WearPro“ στο Google Play Store ή στο App Store και εγκαταστήστε την στο τηλέφωνό σας.

### Συνδέστε το smartwatch με το τηλέφωνο

1. Ενεργοποιήστε το Bluetooth στο τηλέφωνό σας.
2. Ενεργοποιήστε το „Forever Smart“ στο τηλέφωνό σας, εγγραφείτε και στη συνέχεια συνδεθείτε.
3. Επιλέξτε το μοντέλο smartwatch από τη λίστα κάνοντας κλικ στη φωτογραφία του και επιβεβαιώστε.
4. Επιλέξτε το όνομα μοντέλου του smartwatch σας και επιβεβαιώστε τη σύνδεση.

**Κατεβάστε την πλήρη έκδοση του εγχειριδίου χρήστη:**

[manual.forever.eu/SB350](http://manual.forever.eu/SB350)

### Σωστή απόρριψη μεταχειρισμένου εξοπλισμού



Η συσκευή επισημαίνεται με σύμβολο διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων, σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/ΕΕ για μεταχειρισμένο ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό (Waste Electrical and Electronic Equipment – WEEE). Τα προϊόντα που φέρουν αυτό το σύμβολο, με το τέλος διάρκειας ζωής τους, δεν πρέπει να ανακυκλώνονται ή να απορρίπτονται μαζί με άλλα οικιακά απορρίμματα. Ο χρήστης υποχρεούται να απαλλαγεί από τον φθαρμένο ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό, παραδίδοντάς τον σε καθορισμένο σημείο, στο οποίο τέτοια επικίνδυνα απόβλητα υποβάλλονται σε διαδικασία ανακύκλωσης. Η συλλογή τέτοιου τύπου αποβλήτων σε ειδικούς χώρους και η σωστή διαδικασία ανάκτησής τους συμβάλλουν στην προστασία των φυσικών πόρων. Η σωστή ανακύκλωση του φθαρμένου ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού έχει ευεργετική επίδραση στην ανθρώπινη υγεία και το περιβάλλον. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το μέρος και τον τρόπο ασφαλούς για το περιβάλλον απόρριψης του φθαρμένου ηλεκτρονικού εξοπλισμού θα πρέπει ο χρήστης να επικοινωνήσει με την αρμόδια τοπική αρχή, το σημείο συλλογής απορριμμάτων ή το σημείο πώλησης από όπου αγοράστηκε ο εξοπλισμός.

### Σωστή απόρριψη μεταχειρισμένης μπαταρίας



Σύμφωνα με την οδηγία της ΕΕ 2006/66/ΕΚ με τις τροποποιήσεις που περιέχονται στην Οδηγία 2013/56/ΕΕ για την απόρριψη της μπαταρίας, το προϊόν αυτό φέρει το σύμβολο ενός διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων. Το σύμβολο αυτό σημαίνει ότι οι μπαταρίες ή συσσωρευτές δεν θα πρέπει να απορρίπτονται μαζί με κανονικά οικιακά απορρίμματα, αλλά να αντιμετωπίζονται σύμφωνα με την οδηγία και τους τοπικούς κανονισμούς. Απαγορεύεται η ρίψη των μπαταριών μαζί με μη ταξινομημένα οικιακά απορρίμματα. Οι χρήστες μπαταριών και συσσωρευτών πρέπει να χρησιμοποιούν το διαθέσιμο σημείο συλλογής αυτού του εξοπλισμού, το οποίο επιτρέπει την επιστροφή, την ανακύκλωση και την διάθεσή του. Η συλλογή και ανακύκλωση μπαταριών και συσσωρευτών εντός ΕΕ, υπόκειται σε ξεχωριστές διαδικασίες. Για να μάθετε περισσότερα σχετικά με τις διαδικασίες ανακύκλωσης μπαταριών και συσσωρευτών στην περιοχή σας, επικοινωνήστε με το δημαρχείο, την αρχή διαχείρισης αποβλήτων ή τον χώρο υγειονομικής ταφής απορριμμάτων.

### Δήλωση συμμόρφωσης με τις οδηγίες της Ευρωπαϊκής Ένωσης



SB350

Η TelforceOne Sp. z o.o. επί του παρόντος δηλώνει, ότι η συσκευή Smartwatch SB-350 συμμορφώνεται με την Οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της Δήλωσης Συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη διεύθυνση: <http://manual.forever.eu/>

Köszönjük, hogy a Forever márka termékét választotta. Használatbavétel előtt olvassa el a jelen használati útmutatót, és a jövőben is őrizze meg. Ne próbálja szétszerelni a készüléket – mindenfajta javítást csak szervizi dolgozó végezhet. Reméljük, hogy a Forever termék megfelel elvárásainak.

Frekvenciataromány	Bluetooth 2402 - 2480 MHz
Maximális kibocsátási teljesítmény	5.54 dBm EIRP

### Leírás

1. Felső gomb
2. Alsó gomb
3. Érintőképernyő

**Töltés:** Vezeték nélküli töltő – helyezze az okosórát a mágneses állványra, majd csatlakoztassa az USB-kábelt az áramforráshoz.

**Az okosóra be-/kikapcsolása:** Nyomja meg és tartsa lenyomva a „Felső gombot”, amíg az okosóra be nem kapcsol/nyomja meg a Kikapcsoló gombot.

**A WearPro alkalmazás telepítése:** Keresse meg a „WearPro” nevű alkalmazást a Google Play Áruházban vagy az App Store-ban, és telepítse telefonjára.

HU

### Csatlakoztatás telefonhoz

1. Kapcsolja be a Bluetooth-ot a telefonján.
2. Kapcsolja be a telefonon a „Forever Smart” készüléket, regisztráljon, majd jelentkezzen be.
3. Válassza ki a smartwatch modellt a listáról a fotójára kattintva, majd erősítse meg.
4. Válassza ki az intelligens óra modell nevét, és erősítse meg a kapcsolatot.

**Töltse le a felhasználói kézikönyv teljes verzióját:**

[manual.forever.eu/SB350](http://manual.forever.eu/SB350)

### Használt berendezés helyes ártalmatlanítása



A készüléket az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló 2012/19/EU európai irányelvnek (Waste Electrical and Electronic Equipment – WEEE) megfelelően egy áthúzott szemetes konténer szimbóluma jelöli. Az ezzel a szimbólummal jelölt termékeket hasznos élettartamuk végén nem szabad más háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani vagy kidobni. A felhasználó köteles az elektromos és elektronikus berendezések hulladékát veszélyes hulladékok újrahasznosítására kijelölt helyen leadni újrahasznosítás céljából. Az ilyen típusú hulladékok elkülönített helyen történő gyűjtése és megfelelő hasznosítási folyamata hozzájárul a természeti erőforrások védelméhez. Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak megfelelő újrahasznosítása jótékony hatással van az emberi egészségre és a környezetre. A használt elektronikus berendezések környezetkímélő módon történő ártalmatlanítása módjáról és helyéről a felhasználónak az illetékes helyi hatósághoz, a hulladékgyűjtő helyhez vagy ahhoz az értékesítési ponthoz kell fordulnia, ahol a készüléket vásárolta.

### Elhasznált akkumulátor helyes ártalmatlanítása



Az akkumulátorok ártalmatlanításáról szóló 2013/56/EU irányelvvel módosított 2006/66/EK európai uniós irányelvvel összhangban ez a termék áthúzott hulladékgyűjtő szimbólummal van jelölve. Ez a szimbólum azt jelenti, hogy az ebben a termékben használt elemeket vagy akkumulátorokat nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani, hanem azokat az irányelvnek és a helyi előírásoknak megfelelően kell kezelni. Tilos az akkumulátorokat vegyes kommunális hulladékokkal együtt eltávolítani. Az elemek és akkumulátorok felhasználóinak igénybe kell venniük az ilyen típusú hulladékok átvevő hálózatát, melyek lehetővé teszik az akkumulátorok visszavételét, újrafeldolgozását és ártalmatlanítását. Az Európai Unióban az elemek és akkumulátorok begyűjtését és újrafeldolgozását külön eljárások szabályozzák. Ha szeretne többet megtudni az elemek és akkumulátorok Ön környezetében hatályos újrahasznosítási eljárásairól, forduljon a városházához, a hulladékgazdálkodási hatósághoz vagy a hulladéklerakóhoz.

### Megfelelőségi Nyilatkozat az Európai Unió irányelveinek való megfeleléséről.



A TelForceOne Sp. z o.o. az alábbiakban kijelenti, hogy az Smartwatch SB-350 készülék megfelel a 2014/53/EU Irányelv követelményeinek. Az EU megfeleléségi nyilatkozat teljes tartalma a következő webcímen található: <http://manual.fore-ver.eu/SB350>

Grazie per aver scelto un prodotto Forever. Prima dell'utilizzo leggere attentamente il manuale d'istruzioni. Non riparare né smontare l'unità, per evitare danni all'utilizzatore, rotture dell'apparecchio con conseguente perdita della garanzia. Siamo certi che il prodotto da voi scelto soddisfi al meglio le vostre aspettative.

Gamma di frequenza	Bluetooth 2402 - 2480 MHz
Potenza massima emessa	5.54 dBm EIRP

### Descrizione

1. Pulsante in alto
2. Pulsante in basso
3. Schermo tattile

**Ricarica:** caricabatterie wireless: posiziona lo smartwatch sul supporto magnetico, quindi collega il cavo USB alla fonte di alimentazione.

**Accensione/spegnimento dello smartwatch:** tieni premuto il „pulsante superiore“ finché lo smartwatch non si accende/premi il pulsante di spegnimento.

**Installazione dell'app WearPro:** trova l'app chiamata „WearPro“ nel Google Play Store o nell'App Store e installala sul tuo telefono.

### Connetti lo smart watch con il cellulare

1. Attiva il Bluetooth sul telefono.
2. Attiva „Forever Smart“ sul telefono, registrati e accedi.
3. Seleziona il modello di smartwatch dall'elenco facendo clic sulla sua foto e conferma.
4. Seleziona il nome del modello del tuo smartwatch e conferma la connessione.

### Scarica la versione completa del manuale dell'utente:

[manual.forever.eu/SB350](http://manual.forever.eu/SB350)

IT

## Smaltimento appropriato dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche



L'apparecchio è contrassegnato da un simbolo di bidone della spazzatura barrato secondo la direttiva europea 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (Waste Electrical and Electronic Equipment – WEEE). I prodotti contrassegnati da questo simbolo non devono essere smaltiti o gettati con altri rifiuti domestici alla fine della loro vita utile. L'utente è obbligato a smaltire i rifiu-

ti di apparecchiature elettriche ed elettroniche consegnandoli a un punto designato dove tali rifiuti pericolosi vengono riciclati. La raccolta di questo tipo di rifiuti in luoghi designati e il corretto processo di recupero contribuisce alla conservazione delle risorse naturali. Il corretto riciclaggio dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche è benefico per la salute umana e l'ambiente. Per informazioni su dove e come smaltire i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche in modo sicuro per l'ambiente, l'utente dovrebbe contattare le autorità locali competenti, il punto di raccolta o il punto vendita dove ha acquistato il dispositivo.

## Smaltimento appropriato dei rifiuti di accumulatori



In conformità alla direttiva UE 2006/66/CE modificata dalla direttiva 2013/56/UE sullo smaltimento delle batterie, questo prodotto è contrassegnato dal simbolo del bidone della spazzatura barrato. Questo simbolo significa che i rifiuti degli accumulatori utilizzati in questo prodotto non devono essere smaltiti con i normali rifiuti domestici, ma trattati in conformità alla direttiva e alle normative locali. Non smaltire gli accumulatori insieme ai rifiuti urbani non differenziati. Gli utenti di pile e accumulatori devono utilizzare una rete per il ritiro, il riciclaggio e lo smaltimento di questi articoli, alla quale hanno accesso. All'interno dell'UE, la raccolta e il riciclaggio delle pile e degli accumulatori sono regolati da procedure separate. Per saperne di più sulle procedure di riciclaggio esistenti per le pile e gli accumulatori nella tua zona, contatta il tuo comune, l'autorità per la gestione dei rifiuti o la discarica.

## Dichiarazione di conformità con le direttive dell'Unione europea



TelForceOne Sp. z o.o. dichiara che il dispositivo Smartwatch SB-350 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo integrale della dichiarazione di conformità UE è accessibile all'indirizzo: <http://manual.forever.eu/SB350>



Dėkojame, kad įsigijote Forever markės produktą. Prieš naudojimą susipažinkite su šia instrukcija ir išsaugokite ją ateičiai. Neišmontuokite įrenginio savarankiškai - visus taisymus turi atlikti serviso darbuotojas. Naudokite vien tik originalias gamintojo pristatytas dalis ir aksesuarus. Mės ceram, ka Forever produktas apmierinās Jūsū cerības.

Dažnių juosta	Bluetooth 2402 - 2480 MHz
Didžiausia skleidžiama galia	5.54 dBm EIRP

### Aprašymas

1. Viršutinis mygtukas
2. Apatinis mygtukas
3. Jutiklinis ekranas

**Įkrovimas:** belaidis įkroviklis – padėkite išmanųjį laikrodį ant magnetinio stovo, tada prijunkite USB laidą prie maitinimo šaltinio.

**Išmaniojo laikrodžio įjungimas / išjungimas:** Paspauskite ir palaikykite viršutinį mygtuką, kol išmanusis laikrodis įsijungs / paspauskite maitinimo išjungimo mygtuką.

**„WearPro“ programos diegimas:** „Google Play“ parduotuvėje arba „App Store“ suraskite programą pavadinimu „WearPro“ ir įdiekite ją savo telefone.

### Sujunkite išmanųjį laikrodį su telefonu

1. Iešlėdziet tālrūnī Bluetooth.
2. Tālrūnī iešlėdziet "Forever Smart", reģistrējieties un pēc tam piesakieties.
3. Sarakstā atlasiet viedpulksteņa modeli, noklikšķinot uz tā fotoattēla un apstipriniet.
4. Izvēlieties sava viedpulksteņa modeļa nosaukumu un apstipriniet savienojumu.

### Atsisiųsti pilną vartotojo vadovo versiją:

[manual.forever.eu/SB350](http://manual.forever.eu/SB350)

LT

## Teisingas panaudotos įrangos utilizavimas



Įrenginys yra pažymėtas perbraukta šiukšlių dėže pagal Europos direktyvą 2012/19/ES dėl naudotos elektros ir elektroninės įrangos (Waste Electrical and Electronic Equipment – WEEE). Gaminiai, pažymėti šiuo simboliu, pasibaigus jų tarnavimo laikui neturėtų būti naudojami ar šalinami kartu su kitomis buitinėmis atliekomis. Vartotojas privalo pašalinti panaudotą elektros ir elektroninės įrangą, pristatydamas ją į tam skirtą vietą, kur tokios pavojingos atliekos perdirbamos. Šios rūšies atliekų surinkimas tam skirtose vietose ir tinkamas jų panaudojimo procesas prisideda prie gamtos išteklių apsaugos. Tinkamas elektros ir elektroninės įrangos atliekų perdirbimas turi teigiamą poveikį žmonių sveikatai ir aplinkai. Norėdami gauti informacijos apie aplinkai nekenksmingos panaudotos elektroninės įrangos šalinimo vietą ir būdą, naudotojas turėtų kreiptis į atitinkamą vietos instituciją, atliekų surinkimo punktą arba pardavimo vietą, kurioje ši įranga buvo nupirkta.

## Teisingas panaudoto akumulatoriaus utilizavimas



Pagal ES direktyvą 2006/66/EB su pakeitimais, padarytais Direktyva 2013/56/ES dėl akumulatoriaus išmetimo, šis gaminys pažymėtas perbrauktos šiukšliadėžės simboliu. Simbolis reiškia, kad šiame gaminyje naudojamos baterijos ar akumulatoriai neturėtų būti išmesti kartu su įprastomis buitinėmis atliekomis, bet turi būti tvarkomi laikantis direktyvos ir vietinių taisyklių. Neišmeskite akumulatoriaus kartu su nerūšiuotomis komunalinėmis atliekomis. Baterijų ir akumuliatorių naudotojai turi naudoti turimą šių elementų surinkimo punktą, kuris leidžia juos grąžinti, perdirbti ir utilizuoti. ES baterijų ir akumuliatorių surinkimui ir perdirbimui taikomos atskiros procedūros. Norėdami sužinoti daugiau apie baterijų ir akumuliatorių perdirbimo procedūras savo rajone, kreipkitės į miesto tarybą, atliekų tvarkymo instituciją ar sąvartyną.

LT

## Atitiktis Europos Sąjungos direktyvoms deklaracija



„TelForceOne Sp. z o.o.“ pareiškia, kad įrenginys Smartwatch SB-350 atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visą ES atitikties deklaracijos tekstą galima rasti svetainėje: <http://manual.forever.eu/SB350>

Paldies, ka iegādājāties Forever zīmola produktu. Pirms lietošanas izlasiet šo instrukciju un saglabājiet to vēlākai nepieciešamībai. Neizjauciet ierīci pašrocīgi - visi labojumi jāveic servisa darbiniekam. Ierīcei nav jābūt pakļautai tiešai ūdens, mitruma, saules staru, uguns vai citu siltuma avotu iedarbībai.

Frekvenču diapazons	Bluetooth 2402 - 2480 MHz
Maksimālā izstarotā jauda	5.54 dBm EIRP

### Apraksts

1. Augšējā poga
2. Apakšējā poga
3. Skārienekrāns

**Uzlāde:** Bezvadu lādētājs – novietojiet viedpulksteni uz magnētiskā statīva, pēc tam pievienojiet USB kabeli strāvas avotam.

**Viedpulksteņa ieslēgšana/izslēgšana:** nospiediet un turiet augšējo pogu, līdz viedpulkstenis ieslēdzas/nospiediet izslēgšanas pogu.

**WearPro lietotnes instalēšana:** Google Play veikalā vai App Store atrodiet lietotni ar nosaukumu „WearPro” un instalējiet to savā tālrunī.

### Smart watch savienošana ar telefonu

1. Ijūnķite „Bluetooth” savo telefone.
2. Ijūnķite telefonā „Forever Smart”, użsireģistruokķite ir prisijūnķite.
3. Pasirinkķite išmanioķio laikrodķio modelķi iš sķraŗo spustelėdami jo nuotrauķā ir patvirtinkķite.
4. Pasirinkķite savo išmanioķio laikrodķio modelio pavadinimā ir patvirtinkķite ryŗķi.

**Lejupielādējiet lietotāja rokasgrāmatas pilnu versiju:**

[manual.forever.eu/SB350](http://manual.forever.eu/SB350)

LV

### Izstrādājuma pareiza likvidēšana



Šī ierīce ir marķēta saskaņā ar Eiropas Savienības direktīvu 2012/19/ES par lietotām elektriskām un elektroniskām ierīcēm (elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi – EEEA). Šis marķējums nozīmē, ka pēc tā kalpošanas laika beigām izstrādājumu nedrīkst izmest kopā ar citiem sadzīves atkritumiem. Lai nepieļautu atkritumu nekontrolētas likvidēšanas

radītu varbūtēju kaitējumu videi un cilvēku veselībai, lūdzam minētās ierīces nošķirt no citiem atkritumiem un disciplinēti nodot pienācīgai pārstrādei, tā sekmējot materiālo resursu atkārtotu izmantošanu. Šādu atkritumu savākšana norobežotās vietās un to pareiza pārstrāde ļauj saglabāt vairāk dabiskos resursus. Pareiza elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu pārstrāde labvēlīgi ietekmē cilvēku veselību un vidi. Lai uzzinātu, kur un kā elektroniskās ierīces iespējams nodot ekoloģiski drošai pārstrādei, lietotājam jāsazinās ar kompetentu pašvaldības iestādi, vietējo atkritumu apsaimniekotāju vai veikalu, kurā iegādājās iekārtu.

### Pareiza nolietotā akumulatora utilizācija



Saskaņā ar ES direktīvu 2006/66/EK, kas grozīta ar Direktīvu 2013/56/ES par akumulatora iznīcināšanu, šis produkts ir marķēts ar pārsvītrotas atkritumu tvertnes simbolu. Šis marķējums nozīmē, ka šajā produktā ietvertu bateriju vai akumulatoru nedrīkst izmest sadzīves atkritumos, bet likvidēt saskaņā ar minēto direktīvu un vietējiem noteikumiem. Akumulatorus nedrīkst izmest nešķirotos sadzīves atkritumos. Nododiet tos attiecīgajā vietā, kur tiek veikta otrreizējā pārstrāde. ES teritorijā bateriju un akumulatoru otrreizējai pārstrādei ir attiecināmas atsevišķas procedūras. Lai uzzinātu vairāk par bateriju un akumulatoru otrreizējās pārstrādes procedūrām, sazinieties ar savu pašvaldību, atkritumu apsaimniekošanas institūciju vai atkritumu poligonu.

LV

### Atbilstības deklarācija Eiropas Savienības direktīvām



Ar šo "TelForceOne Sp. z o.o." paziņo, ka ierīce Smartwatch SB-350 atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā tīmekļa vietnē: <http://manual.forever.eu/SB350>

Bedankt voor je aankoop van een product van het merk Forever. Voor een juist gebruik van dit product moet je deze instructie aandachtig doorlezen en bewaren voor toekomstige raadpleging. Schroef het apparaat niet zelfstandig open - alle reparaties moeten worden uitgevoerd door een geautoriseerde servicedienst. Wij hopen dat het product van Forever voldoet aan je verwachtingen.

Frequentiebereik	Bluetooth 2402 - 2480 MHz
Maximaal uitgezonden vermogen	5.54 dBm EIRP

## Omschrijving

1. Bovenste knop
2. Onderste knop
3. Aanraakscherm

**Opladen:** Draadloze oplader - plaats de smartwatch op de magnetische standaard en sluit vervolgens de USB-kabel aan op de stroombron.

**De smartwatch aan-/uitzetten:** Houd de "Top-knop" ingedrukt totdat de smartwatch wordt ingeschakeld/druk op de uit-knop.

**De WearPro-app installeren:** Zoek de app genaamd „WearPro” in de Google Play Store of App Store en installeer deze op uw telefoon.

## Verbind smart watch met uw telefoon

1. Schakel Bluetooth in op je telefoon.
2. Zet „Forever Smart” aan op je telefoon, registreer en log in.
3. Selecteer het smartwatch-model in de lijst door op de foto te klikken en te bevestigen.
4. Selecteer de modelnaam van uw smartwatch en bevestig de verbinding.

**Download de volledige versie van de gebruikershandleiding:**  
[manual.forever.eu/SB350](http://manual.forever.eu/SB350)

NL

### Correcte verwijdering van afgedankte apparatuur



Het apparaat is gemarkeerd met het symbool van een doorstreepte afvalcontainer, in overeenstemming met de Europese Richtlijn 2012/19/EU betreffende afgedankte elektrische en elektronische apparatuur (Waste Electrical and Electronic Equipment - WEEE). Producten met dit symbool mogen aan het einde van hun levensduur niet worden verwijderd of weggegooid bij ander huishoudelijk afval.

De gebruiker is verplicht afgedankte elektrische en elektronische apparatuur in te leveren op een aangewezen punt, waar dergelijk gevaarlijk afval wordt gerecycleerd. De inzameling van dit soort afval op daarvoor bestemde plaatsen en het juiste teruggewinningsproces ervan dragen bij tot de bescherming van natuurlijke hulpbronnen. De juiste recycling van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur is goed voor de volksgezondheid en het milieu. Voor informatie over waar en hoe afgedankte elektronische apparatuur op een milieuvriendelijke manier kan worden verwijderd, dient de gebruiker contact op te nemen met de bevoegde lokale overheid, het afvalinzamelpunt of het verkooppunt waar hij het apparaat heeft gekocht.

### Correcte verwijdering van afgedankte batterijen



In overeenstemming met EU-richtlijn 2006/66/EG, zoals aangepast door Richtlijn 2013/56/EU betreffende de verwijdering van batterijen, is dit product gemarkeerd met het symbool van een doorstreepte afvalcontainer. Dit symbool betekent dat de in dit product gebruikte batterijen of accu's niet bij het gewone huishoudelijk afval mogen worden weggegooid, maar moeten worden behandeld volgens de richtlijn en de plaatselijke voorschriften. Het is verboden batterijen bij ongesorteerd gemeentelijk afval te gooien. Gebruikers van batterijen en accu's moeten gebruik maken van een beschikbaar inzamelnetwerk voor deze elementen, zodat ze kunnen worden teruggenomen, gerecycled en afgevoerd. Binnen de EU gelden voor de inzameling en recycling van batterijen en accu's afzonderlijke procedures. Neem voor meer informatie over de bestaande recyclingprocedures voor batterijen en accu's in uw regio contact op met uw gemeente, afvalverwerkingsinstantie of stortplaats.

NL

### Verklaring van conformiteit met de richtlijnen van de Europese Unie



TelForceOne Sp. z o.o. verklaart hierbij dat het Smartwatch SB-350 apparaat conform is aan Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op volgend internetadres: <http://manual.forever.eu/SB350>

Vă mulțumim pentru achiziția produsului marca Forever. Înainte de utilizare citiți această instrucțiune și păstrați-o pentru viitor. Nu dezamblați dispozitivul - toate lucrările de reparații trebuie efectuate de un service. Sperăm că, produsul Forever va satisface așteptările Dumneavoastră.

Intervalul de frecvență	Bluetooth 2402 - 2480 MHz
Puterea maximă emisă	5.54 dBm EIRP

### Descriere

1. Butonul de sus
2. Buton de jos
3. Ecran tactil

**Încărcare:** Încărcător wireless - așezați ceasul inteligent pe suportul magnetic, apoi conectați cablul USB la sursa de alimentare.

**Pornirea/oprirea ceasului inteligent:** apăsați și mențineți apăsat „Butonul de sus” până când ceasul inteligent pornește/apăsați butonul Oprire.

**Instalarea aplicației WearPro:** Găsiți aplicația numită „WearPro” în Google Play Store sau App Store și instalați-o pe telefon.

### Conectați smart watchul cu telefonul

1. Porniți Bluetooth pe telefon.
2. Porniți „Forever Smart” pe telefon, înregistrați-vă și apoi conectați-vă.
3. Selectați modelul de smartwatch din listă făcând clic pe fotografia sa și confirmați.
4. Selectați numele modelului smartwatch-ului dvs. și confirmați conexiunea.

**Descarcă versiunea completă a manualului de utilizare:**  
[manual.forever.eu/SB350](http://manual.forever.eu/SB350)

RO

### Eliminarea corectă a echipamentelor uzate



Dispozitivul este marcat cu un coș de gunoi tăiat, în conformitate cu Directiva europeană 2012/19/UE privind echipamentele electrice și electronice uzate (Waste Electrical and Electronic Equipment - WEEE). Produsele marcate cu acest simbol, după sfârșitul duratei de viață, nu trebuie utilizate sau aruncate împreună cu alte deșeuri menajere. Utilizatorul este obligat să scape de echipamentele electrice și electronice uzate, livrându-le la un punct desemnat, unde astfel de deșeuri periculoase sunt supuse procesului de reciclare. Colectarea acestui tip de deșeuri în locuri dedicate și procesul adecvat de recuperare a acestora contribuie la protejarea resurselor naturale. Reciclarea corespunzătoare a deșeurilor de echipamente electrice și electronice are un efect benefic asupra sănătății umane și a mediului. Pentru a obține informații despre locul și metoda de eliminare în condiții de siguranță a mediului a echipamentelor electronice uzate, utilizatorul trebuie să contacteze autoritatea guvernamentală locală corespunzătoare, punctul de colectare a deșeurilor sau punctul de vânzare de la care a fost achiziționat echipamentul.

### Eliminarea corectă a bateriei reîncărcabile uzate



În conformitate cu Directiva UE 2006/66/CE, astfel cum a fost modificată prin Directiva 2013/56/UE privind eliminarea bateriei, acest produs este marcat cu simbolul unui coș de gunoi tăiat. Simbolul indică faptul că bateriile sau acumulatorii utilizați în acest produs nu trebuie aruncați cu deșeurile menajere obișnuite, ci tratate în conformitate cu directiva și reglementările locale. Nu este permisă eliminarea acumulatorilor împreună cu deșeurile municipale nesortate. Utilizatorii de baterii și acumulatori trebuie să utilizeze punctele de colectare disponibile pentru aceste articole, ceea ce permite returnarea, reciclarea și eliminarea acestora. Pe teritoriul UE, colectarea și reciclarea bateriilor și acumulatorilor este supusă unor proceduri separate. Pentru a afla mai multe despre procedurile de reciclare a bateriilor și acumulatorilor din zona dvs., contactați consiliul local, autoritatea de gestionare a deșeurilor sau depozitul de deșeuri.

RO



**Declarație de conformitate cu Directivele Uniunii Europene**

TelForceOne Sp. z o.o. prin prezenta declară că Smartwatch SB-350 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă de internet: <http://manual.forever.eu/SB350>



Благодарим Вас за покупку бренда Forever. Перед использованием прочитайте руководство по эксплуатации устройства и сохраните ее для дальнейшего использования. Не разбирайте устройства самостоятельно - любые ремонтные работы должны быть выполнены специалистом сервисной службы. Используйте только оригинальные запчасти и принадлежности, поставляемые производителем. Мы надеемся, что продукт Forever будет соответствовать Вашим ожиданиям.

Диапазон частот	Bluetooth 2402 - 2480 MHz
Максимальная излучаемая мощность	5.54 dBm EIRP

### Описание

1. Верхняя кнопка
2. Нижняя кнопка
3. Сенсорный экран

**Зарядка:** Беспроводное зарядное устройство – поместите умные часы на магнитную подставку, затем подключите USB-кабель к источнику питания.

**Включение/выключение умных часов:** нажмите и удерживайте «верхнюю кнопку», пока умные часы не включатся/не нажмите кнопку выключения.

**Установка приложения WearPro:** найдите приложение под названием «WearPro» в Google Play Store или App Store и установите его на свой телефон.

### Соединить умные часы smart watch с мобильным телефоном

1. Включите Bluetooth на вашем телефоне.
2. Включите «Forever Smart» на своем телефоне, зарегистрируйтесь и войдите в систему.
3. Выберите модель SmartWatch из списка, нажав на ее фотографию и подтвердите.
4. Выберите название модели своих умных часов и подтвердите соединение.

**Скачать полную версию руководства пользователя:**  
[manual.forever.eu/SB350](http://manual.forever.eu/SB350)

RU

### Правильная утилизация изношенного оборудования



Устройство обозначено символом перечеркнутого мусорного контейнера в соответствии с Европейской директивой 2012/19/ЕС об изношенном электрическом и электронном оборудовании (Waste Electrical and Electronic Equipment – WEEE). Продукты, отмеченные этим символом, по окончании их срока службы, нельзя утилизировать или выбрасывать вместе с другими бытовыми отходами. Пользователь обязан избавиться от использованного электрического и электронного оборудования, доставив его в назначенный пункт, где такие опасные отходы подлежат переработке. Сбор такого типа отходов в специально отведенных местах и надлежащий процесс их утилизации способствуют защите природных ресурсов. Правильная переработка изношенного электрического и электронного оборудования благотворно влияет на здоровье человека и окружающую среду. Чтобы получить информацию о месте и способе экологически безопасной утилизации изношенного электронного оборудования, пользователь должен обратиться в соответствующий орган местного самоуправления, пункт сбора отходов или точку продажи, в которой было приобретено устройство.

### Правильная утилизация изношенного аккумулятора



В соответствии с директивой ЕС 2006/66/ЕС с поправками, заключенными в Директиве 2013/56/UE об утилизации аккумулятора, этот продукт маркирован символом перечеркнутого мусорного контейнера. Этот символ указывает на то, что батареи или аккумуляторы, используемые в этом продукте, не следует выбрасывать вместе с обычными бытовыми отходами, а следует утилизировать в соответствии с директивой и местными правилами. Запрещается утилизировать аккумуляторы вместе с не сортированными бытовыми отходами. Пользователи батарей и аккумуляторов должны использовать имеющиеся пункты сбора этих элементов, что позволяет их возвращать, перерабатывать и утилизировать. В странах ЕС сбор и переработка батарей и аккумуляторов регулируется отдельными процедурами. Чтобы узнать больше о процедурах утилизации батарей и аккумуляторов в вашем районе, обратитесь в городской совет, в орган по утилизации отходов или на свалку.

RU

### Декларация соответствия директивам Европейского Союза



TelForceOne Sp. z o.o. настоящим заявляет, что устройство Smartwatch SB-350 соответствует Директиве 2014/53/ЕС. Полный текст декларации соответствия ЕС доступен на веб-сайте: <http://manual.forever.eu/SB350>

Ďakujeme vám za zakúpenie výrobku Forever. Pred jeho použitím si prosím prečítajte Príručku používateľa a zachovajte ju pre jej prípadné ďalšie použitie. Prístroj nerozoberajte – všetky opravy musia byť vykonané servisným technikom. Používajte len originálne časti a príslušenstvo poskytnuté výrobcom zariadenia. Veríme, že tento výrobok Forever splní vaše očakávania.

Frekvenčný rozsah	Bluetooth 2402 - 2480 MHz
Maximálny vyžarovaný výkon	5.54 dBm EIRP

### Popis

1. Horné tlačidlo
2. Spodné tlačidlo
3. Dotknite sa obrazovky

**Nabíjanie:** Bezdrôtová nabíjačka – inteligentné hodinky umiestnite na magnetický stojan a potom pripojte USB kábel k zdroju napájania.

**Zapnutie/vypnutie inteligentných hodinek:** Stlačte a podržte „Horné tlačidlo“, kým sa inteligentné hodinky nezapnú/ nestlačíte tlačidlo Vypnúť.

**Inštalácia aplikácie WearPro:** Nájdite aplikáciu s názvom „WearPro“ v obchode Google Play alebo App Store a nainštalujte si ju do telefónu.

### Pripojenie hodinek k telefónu

1. Zapnite na telefóne Bluetooth.
2. Zapnite na telefóne „Forever Smart“, zaregistrujte sa a potom sa prihláste.
3. Vyberte model smartwatch zo zoznamu kliknutím na jeho fotografiu a potvrdte výber.
4. Vyberte názov modelu smartwatch a potvrdte pripojenie.

**Stiahnite si plnú verziu užívateľského manuálu:**  
[manual.forever.eu/SB350](http://manual.forever.eu/SB350)

### Správna likvidácia použitej batérie



This device is marked with a crossed-out garbage container symbol, in accordance with the European Directive 2012/19/ EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). Products marked with this symbol should not be disposed of or discarded with other household waste at the end of their service life. The user is obliged to dispose of waste electrical and electronic equipment by delivering it to a designated point, where such hazardous waste is recycled. The collection of this type of waste in separate locations and the proper recovery process contributes to the conservation of natural resources. Proper recycling of waste electrical and electronic equipment is beneficial to human health and environment. For information on where and how to dispose of used electronic equipment in an environmentally safe manner, the user should contact the relevant local authority, the collection point or the point of sale where the equipment was purchased.

### Správna likvidácia použitej batérie



V súlade so smernicou UE 2006/66 / EC v znení smernice 2013/56 / UE o likvidácii batérie je tento výrobok označený symbolom prečiarknutého koša. Tento symbol znamená, že batérie používané v zariadení by nemali byť likvidované s domovým odpadom, ale v súlade so smernicou a miestnymi predpismi. Nie je dovolené likvidovať batérie a akumulátory natriedeným komunálnym odpadom. Používatelia batérie by mali využívať dostupných zberných miest pre príjem batérií, ktoré zaisťujú recykláciu a likvidáciu. V EÚ platia osobitné postupy zberu a recyklácie batérií a akumulátorov. Ak sa chcete dozvedieť viac o existujúcich postupoch recyklácie batérií, kontaktujte obecné úrady a inštitúcie, ktoré nakladajú s odpadom, alebo skládky.

### Vyhlasenie o zhode so smernicami Európskej únie



Spoločnosť TelForceOne Sp. s.r.o. týmto vyhlasuje, že náramok Smartwatch SB-350 ForeVive 3 je v súlade so smernicou 2014/53 / EÚ. Úplné znenie Vyhlásenie o zhode EÚ je k dispozícii na tejto internetovej adrese : <http://manual.forever.eu/SB350>

Zahvaljujemo se vam za nakup izdelka Forever. Pred uporabo si oglejte uporabniški priročnik in ga shranite za prihodnjo uporabo. Ne razstavljajte napravo sami – vsa popravila naj opravi serviser. Uporaba samo originalne dele in dodatke proizvajalca. Upamo da izdelek Forever izpolni vaša pričakovanja.

Frekvenčni razpon Bluetooth:	Bluetooth 2402 - 2480 MHz
Največja oddajana moč:	5.54 dBm EIRP

### Opis

1. Zgornji gumb
2. Spodnji gumb
3. Zaslon na dotik

**Polnjenje:** Brezžični polnilnik - pametno uro postavite na magnetno stojalo, nato priključite USB kabel na vir napajanja.

**Vklop/izklop pametne ure:** Pritisnite in držite »zgornji gumb«, dokler se pametna ura ne vklopi/pritisnite gumb za izklop.

**Namestitev aplikacije WearPro:** Poiščite aplikacijo z imenom »WearPro« v trgovini Google Play ali App Store in jo namestite v svoj telefon.

### Povežite pametno uro s telefonom

1. V telefonu vklopite Bluetooth.
2. V telefonu vklopite »WearPro«, se registrirajte in nato prijavite.
3. S seznama izberite model pametne ure s klikom na njeno fotografijo in potrdite.
4. Izberite ime modela vaše pametne ure in potrdite povezavo

**Stiahnite si plnú verzio uživateľského manuálu:**  
[manual.forever.eu/SB350](http://manual.forever.eu/SB350)

### Pravilno odlaganje rabljene opreme



Ta naprava je označena s simbolom prečrtanega zabojnika za smeti v skladu z Evropsko direktivo 2012/19/EU o odpadni električni in elektronski opremi (WEEE). Izdelkov, označenih s tem simbolom, po koncu njihove življenjske dobe ne smete zavreči ali zavreči skupaj z drugimi gospodinjskimi odpadki.

Uporabnik je dolžan odpadno električno in elektronsko opremo odstraniti tako, da jo odda na za to določeno mesto, kjer se nevarni odpadki reciklirajo. Zbiranje tovrstnih odpadkov na ločenih lokacijah in ustrezen postopek predelave prispeva k ohranjanju naravnih virov. Pravilno recikliranje odpadne električne in elektronske opreme je koristno za zdravje ljudi in okolje. Za informacije o tem, kje in kako odstraniti rabljeno elektronsko opremo na okolju varen način, naj se uporabnik obrne na ustrezne lokalne oblasti, zbirno mesto ali prodajno mesto, kjer je bila oprema kupljena.

### Pravilno odlaganje rabljene baterije



V súlade so smernico UE 2006/66 / EC v zneni smernice 2013/56 / UE o likvidácii batérie je tento výrobok označený symbolom prečiarknutého koša. Tento symbol znamená, že batérie používané v zariadení by nemali byť likvidované s domovým odpadom, ale v súlade so smernicou a miestnymi predpismi. Nie je dovolené likvidovať batérie a akumulátory ntrieseným komunálnym odpadom. Používatelia batérie by mali využívať dostupných zberných miest pre príjem batérií, ktoré zaisťujú recykláciu a likvidáciu. V EÚ platia osobitné postupy zberu a recyklácie batérií a akumulátorov. Ak sa chcete dozvedieť viac o existujúcich postupoch recyklácie batérií, kontaktujte obecné úrady a inštitúcie, ktoré nakladajú s odpadom, alebo skládky.

### Izjava o skladnosti z direktivami Evropske unije



TelForceOne Sp. z o.o. s tem izjavlja, da je naprava Smartwatch ForeVive SB-350 v skladu z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: <https://www.manual.forever.eu/SB350>





[www.forever.eu](http://www.forever.eu)